

col

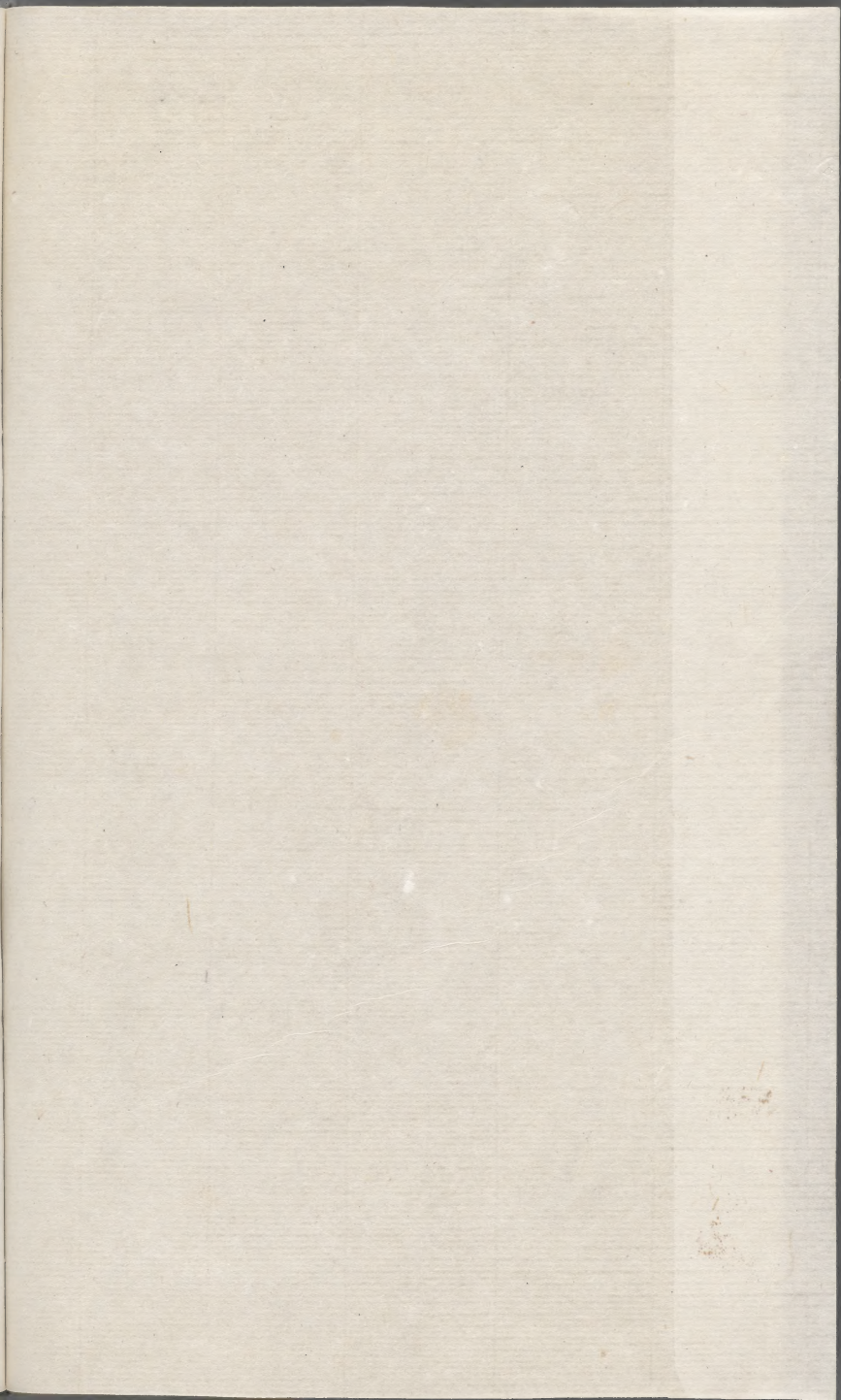
5730.33

2226



JUN 27 1941

哥倫比亞大學
中文圖書館章



東風序

古人更司采風之職十五國之風皆采之民

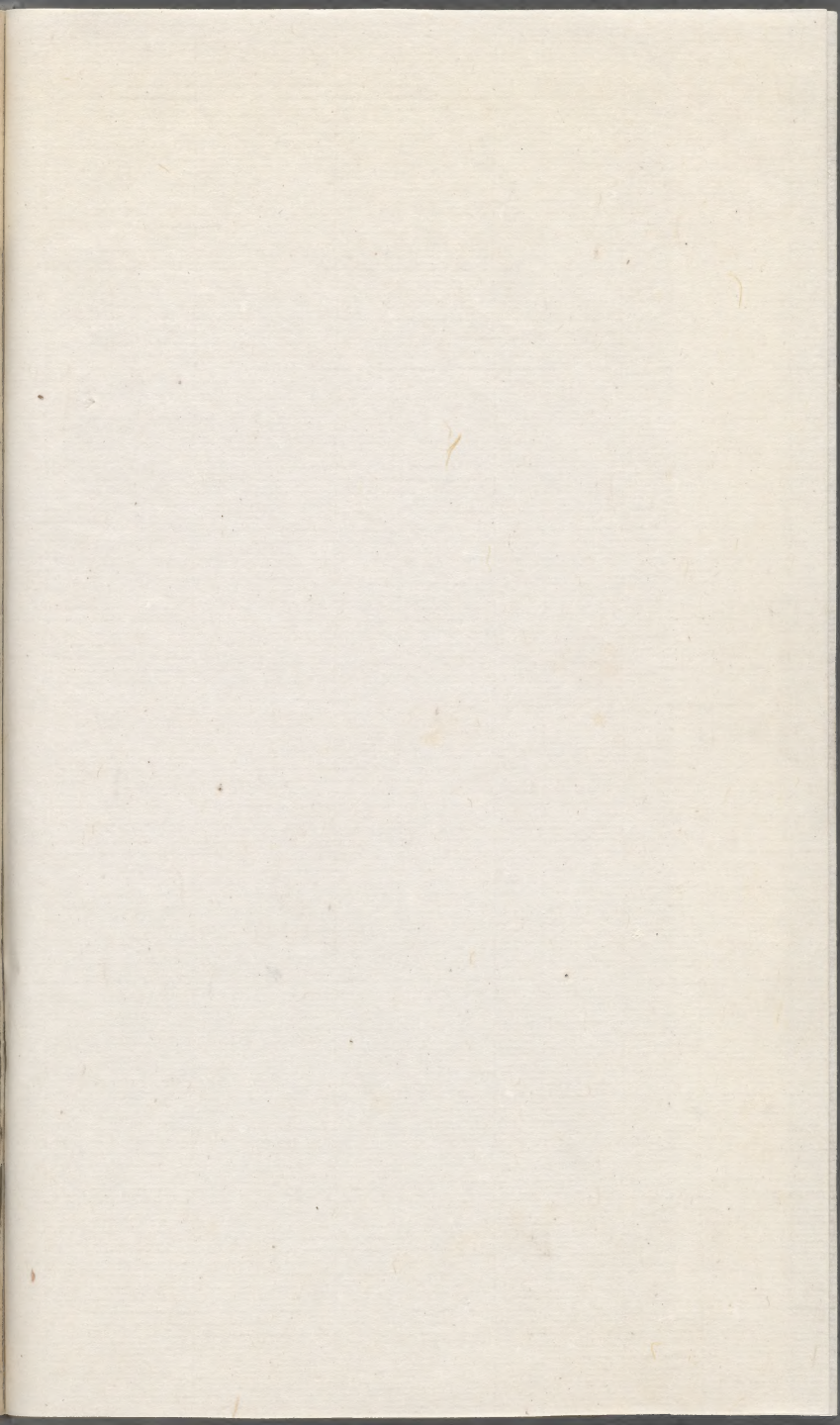
聞者其時王序未竭聞聞語之民皆知不

聞故作之者有其詞歌之者有其音君子

是觀洽忽焉有周繼得又軒然之後不則

而風謠遠絕睡賦而後其盛焉焉如也上

士大夫之手作者之休哉也變而後者



粵風序

古太史司采風之職。十五國之風。皆采之。民
間者。其時王澤未竭。閭閻刺草之民。皆知學
問。故作之者。有其詞。歌之者。有其音。君子于
是觀治忽焉。自周轍轉東軒。輒之使不四出。
而風謠遂絕。騷賦而後興。廢萬端。類出于學
士大夫之手。作者之体裁。日變。而歌者之聲。

音日移矣。此上古之遺響。所以絕不傳于今
人也。余有猶子、為從軍粵西、因發南遊之興、
而未果。會有友人之官潯州、乃隨而南。于花
朝自夏口買舟水行、迄荷月始入潯境。潯地
卑濕、又值嚴暑、是夕舟泊荒渚、營營白鳥、飢
人不寐、重被而以孤蓬之上、忽有歌聲自
簾竹中出、和者數人、祇聞其聲、不曉其字、似

之舟子、食自此土人之歌也。方知土人重歌、
雖村夫野婦皆能之。至男婚女嫁、皆用此腔、
幣云、異日至、得若干首、漸積遂多。其体
則七言絕句、其平側或未盡協、而押韻必遵
梁沈約氏其義多用雙関、有古子夜諸歌意。
按昔漢唐之世、多以絕句爲樂府。此其漢唐
之遺響乎。然粵西地近南交、百蠻雜處之區、

人盡鳩舌胡爲中州失之而及得于茲土也。
自古詩變而爲樂府。樂府變而爲詩。餘詩餘。
變而爲北曲。復變而爲南歌。中州之人厭常。
喜新。故歌者爭逐曲歌而上。占遺響掃地盡。
矣。潯州古百粵地。春秋以前不與中國通人。
烟。故風不列十五國。秦始皇取百粵之地爲。
桂林象郡。未幾而復阻塞。漢以後始成郡。

奉教化粵人此歌其昉于漢而盛于唐乎余
于是多粵人之能守而不變也使春秋之前
卽通聲化古音何致淪亡至此哉其歌夙無
刊本口傳口間有抄本多土音土字及傳寫
之訛余按其尤者若干首正其差訛土字易
之土音稍爲釋之而批評其指趣月之曰粵
風編成一帙時取自娛或與一二朋共展哉

謠而已、敢云采風前代、而謬附十五國之後、
哉、西南邊徼、自湖南及川廣滇黔、處處有歌、
隨其風土、歌詞不同、歌聲亦異、弗歷其地、不
能備收、有好事君子、遊其地者、倣余意而廣
爲搜羅、亦風雅中一大快事云、昔

康熙元年歲在壬寅、攝提貞于孟陬、睢陽雲

卧道人脩和惟克甫題

粵風續九序

仲尼剛書終秦誓知書焚于秦也剛詩逸楚
風知騷作于楚也騷作于楚人屈平去春秋
且數百年騷之作仲尼奚由而知之哉曰以
詩之亡知之也夫書者功名之陳迹也詩者
性情之新標也天之生民予以性情卽予以
治性情之具詩出于性情還以之治性情所

謂○以○人○治○人○也○人○不○能○一○日○無○性○情○卽○不○能○
一○日○無○詩○故○書○可○滅○詩○不○可○滅○也○然○有○氣○數○
存○焉○氣○數○所○激○升○降○隨○之○非○人○力○所○能○爲○者○
古○今○不○知○凡○幾○矣○中○間○止○兩○大○會○其○一○斷○自○
周○轍○未○東○以○前○孟○子○所○云○王○者○之○迹○是○也○其○
一○斷○自○漢○唐○以○後○杜○甫○所○云○漢○道○盛○于○斯○是○
也○此○两○大○會○者○如○巴○巫○之○峽○屹○然○對○峙○其○中○

而○知○之○作○必○于○楚○哉○曰○以○天○下○
與○楚○國○之○勢○惟○而○知○之○也○楚○與○東○周○相○為○
終○始○者○也○周○之○有○楚○猶○人○身○有○疾○制○之○則○生○
或○之○則○死○是○以○齊○勝○楚○而○周○復○尊○晉○勝○楚○而○
周○僅○存○秦○勝○楚○而○周○遂○亡○蓋○齊○晉○者○周○所○係○
制○疾○者○也○秦○者○周○之○仇○滅○疾○者○也○故○與○秦○
終○始○者○必○楚○者○此○天○下○之○勢○也○楚○都○荆○

山川則有衡岳之江麗其物華則有椒蘭南
桂之陸離其人則有左史倚相能讀三墳九
丘之書其俗則有鬻拳伍員喜作矯枉過中
之事其廟堂之上則君子小人參錯而處異
日若周鼎將遷郢郢之王氣先盡有人焉抱
左史之才憂讒畏譏其蹈懷沙託王孫之芳
應公子之幽居定在洞庭之濱瀟湘之濱

定有江水洶湧怒起天摧聲殷地折極詭怪
之奇觀而後兩峽之氣始接而勢愈壯則騷
之襟乎兩會之間亦若是而已雖然詩之教
溫厚騷之體哀怨以騷繼詩不疑遠乎抑知
離騷之文依托五經而與詩義尤切小并合
親親之道離騷盡愛君之誠其體雖異其情
一李白云詩人嗟不見哀怨起騷人則騷

之○繼○詩○也○無○疑○也○但○騷○之○情○鬱○矣○鬱○之○極○將○
至○感○情○騷○之○性○抑○矣○抑○之○甚○將○至○毀○性○固○可○
變○而○不○可○常○者○也○是○以○後○人○不○得○不○更○創○体○
哉○河○梁○開○五○言○之○宗○栢○梁○肇○七○言○之○派○晉○魏○
以○降○作○者○殊○別○矣○後○之○詩○人○雖○祖○述○三○百○而○
必○垂○騷○人○哀○怨○之○旨○苟○非○熟○讀○騷○卒○不○得○稱○
名○士○故○曰○書○焚○而○史○記○成○詩○亡○而○離○騷○作○也○

此楚國之勢也。故其刪詩十五國之風。

存而獨于楚若將二而有待焉。明知百年之往。

雄文將抒有不待刪定而自克與日月爭光。

若離騷之作天蓋假手屈平以補楚風之闕。

耳故曰以詩亡而知騷作以天下之勢與楚。

國之勢權之而知騷作于楚也。粵西軫翼荆。

州之野楚之餘也。雖僻處南陲然而江山所。

鍾流風所激。豈無有獵其美。裨拾其芳。州者
手第戰國以前。弗與中國通。秦始皇并百粵
之地。以爲桂林象郡。其服者僅編戶之民耳。
而雕題鑿齒之倫。又固者猶故也。卽以潯州
一郡言之。居民之外。惟徭人服化。蓋早至僊
人之出。自元至正始也。徭人之戍。自明弘治
也。當其間。迹境者。老死與民不相往來。似

尚不知有秦者其不變化于今之流俗可知
已○吾意昔年懷瑾握瑜之餘波猶存溪山窮
谷之中者間嘗作士潯江訟息事簡居多餘
閒○友人似余以所輯粵風四種種種各臻其
妙遣詞構思迥出尋常詞人意表益信溪山
窮谷之中○抱瑾握瑜之餘波猶在云遂分列
四卷○總勒一編○顏曰粵風續九按屈平離騷

之外有九歌○又有九章○其徒宋玉作九辨○其
後王褒九懷○劉向九嘆○王逸九思○皮日休九
諷○鮮于侁九誦○人不皆楚辭○皆楚也○或曰以
騷繼詩是已○乃以區區峒岷之歌續騷也能
免續貂之譏乎○曰○楚國天下莫大焉○北起江
漢○其首也○南不盡諸粵○其尾也○詩雖無楚風
然漢廣江有汜○見于二南○實居十五國之首○

夫楚之首既足首列風而楚之尾又何不可
尾九歌乎或又曰諸歌皆男女之私也如騷
之光明正大何曰子不聞張衡之言曰屈平
以美人爲君子乎其思以道術報貽于時君
而悞諛邪不得以通曷嘗不要蹇修以爲媒
求宓妃之所在然則亦鄙爲男女之私也哉

昔

康熙元年口纏南箕之初度睢陽吳淇伯其

甫題于昭潭舟次

粵風續九目錄

卷之一 粵風

卽民歌也 總專同日

卷之二 猺歌

卷之三 狼歌

卷之四 獐歌

總粵風也 猺狼獐不可爲風 故有專目

卷之五 雜歌

粵風

睢陽脩

和惟克甫輯

蠡基沈

鑄陶菴甫評

西陵袁

炯孔鑑甫較

蝴蝶思花

思想妹、蝴蝶思想也、爲花、蝴蝶思花、不思草

兄思情妹、不思家、

蝴蝶句妙甚何物蠻崽解此卽六朝人執筆作艷語亦不過

相思曲

妹相思不作風流到幾時只見風吹花落地
不見風吹花上枝

竟是一首晚唐好絕句所謂驚心動魄一字千金

舊日藕

舊日藕、羅帶穿錢、舊日銅妹是舊人、講舊話、
新人講話不相同。

古塘上行及棄妾下山諸篇尚無此抓絕
日出

日頭出在那邊山、抽眼上天看朶雲、有銀買
得穿絨繖、車遮懷面莫遮人、

又

日頭出在海中心細筆寫書字字真細筆寫
書成大字寫去幾多買紙銀

似言恩深已斷寄書無用枉費紙筆耳正
是情深

日落

日落西時日落西沙牛引兒隊隊歸沙牛引

兒入欄裏已娘引弟又羅幃

山蕉葉

山蕉葉比像園蕉葉樣開你是男兒辨識字
虧我女兒白口才

郎

此女子自誇聰慧之詞山蕉比已園蕉比

高山種田

誰說高山不種田、誰說路遠不偷蓮、高山種
田食白米、路遠偷蓮花正鮮、

隔水

娘在一岸也無遠、弟在二岸也無遙、兩岸火
煙相對出、獨隔青龍水一條、

盈盈一水似欲盡出、

妹金龍

自嘆十已妹金龍有意於娘無福冲正愛將
心去妹屋今時入口到如鋒土人胡
見口冲

高山放石

高山放石落底壩只見水流石沒客今夜得
娘同相會不得成雙八笑懷

不得成雙被人耻
大氣俗尔尔

又

高山放石落底平只見水流石不移蜘蛛結
網娘門口擾路坐尋思相思

妹同庚

妹同庚同第一年一月生同第一年一個月
大門同出路同行

直叙同庚同里一字不他及最妙

又

非金銀見娘端正動凡心、
眼似芙蓉眉似月、
勝過南海佛觀音、

又

妹鴛鴦小第一心專想娘、
紅豈將來吞過肚、
相思暗斷我心腸、

又

妹金鈎誰說燈心不惹油、
誰說已娘不作笑、

少年正好作風流

又

妹珍珠偷蓮在世要同居妹有真心兄有意
結成東海一隻魚

又

妹嬌娥、怜兄一個莫、怜多已娘、莫學鯉魚子、
那河又過別條河

又

妹金龍日思夜想路難通寄歌又沒親人送
寄書又怕人開封

初首只叙同庚同里二首方云動心三首
方云自己想着四首料他必從五首成就
六首又恐生心怜別人七首別後又欲丁
寧致書步驟一些不亂

塘上

嫩鴨行遊塘柵上嬌娥尚細不曾知天旱
蛛結夜網想晴只在暗中絲

溪子相思者正在少不知愁之人此首最
有意味

又

弔金銀直冷小妹莫冷人不信你看屋簷水

點點猶存舊日痕

又

落一織離兄無二吃齋不戢第無恩在人面
前又話我在我面前又話人

人情反覆說得切

梁山伯

古時有個梁山伯、常共英台在學堂、同學讀、

書同結愿夜間同宿象牙床

直叙其事不加議論頗得古意

大石

大石攔江遇着渠下塘
掘藕遇着蓮見兒行
過桃源洞正是逢仙不識仙

孰其當面錯過

又

掘藕回歸不識路、本是偷蓮行得差、螞蟻過
泥過第屋尋條私路、湊郎家

又

猛人燈草出窟買、妹便有心願盼郎、買砒娘
兒得九隻、悵得添兄成一床、
悵得猶
言高得

又

擔水河邊不洗埕、因何埕底有泥塵、個月沒

冲郎一遍因何小妹不怜人

解不白己隱諱反報怨郎頌之陳何等直率、時今之假惺惺者多矣、

此語最近人情有許多宛轉正是教郎厚
己之意源源而來常常而見也

寡不妄

寔不丟生柴不丟死柴枝寧可丟人不丟妹

丟妹亦不到今時

生柴雖諺語却甚佳

又

定不丟上妹要等石生花石老生花弟就丟
就丟我情歸願家

首篇宛轉此篇決斷

山上青青葉

山上青上是嫩葉水底青上是嫩苔面前有
個嬌娥妹寬行兩步等兄來

首二句固是興然却是給之也彼美前行
恐避之不及先給之曰你看山上云云彼
必抬頭一看緩行一步又給之曰水底云
云彼必低頭一看又緩行一步而後來者
豈上矣

妹花顏

妹花顏、高聲唱歌、莫要噏、莫要胡言亂說、
不明、不白、第難還、

又

妹花顏、要吃、渠、卿、也、不、難、換、柳、尚、在、海、南、縣、
石灰、泥、竈、不、曾、剝、

此乃調謔之詞、妹妹有此花顏、自當與你

候擲吃、是不肯從我領、擲尚在海南未
曾買得石灰已泥灶上、割不下來、你若從
我便肯與你吃、

妹相思

妹相思、妹有真心弟也知、蜘蛛結網三、江口、
水推不斷是真絲、

去跟人作木匠問娘工夫成不成妹有真
心妹就說莫作鯁魚不出聲
末句妙甚直欲打破鍋

黃菊花

科舉秀才取紅豆相思及早辦前程黃菊花
開九月九枝枝花葉有娘名

雜歌

富貴榮華且莫求、人憑年少作風流、金玉滿堂閑富貴、留個聲名著後頭、

又

撐繳去、蓋涼亭住、作過風流人、知音兄担紅豆、北京賣相思、路遠弟來尋、

又

壁上插針、妹藏口、深房織布、妹藏機、燈草小

如把紙捲問妹留心到幾時

又

真是不怜妹早說莫作烏雲蓋日邊請媒又
怕媒人講不如儂面將偷蓮

又

路上冲娘問一言面生難近妹身邊塘基栽
竹塍成筍下塘藕塍成成蓮

又

石上牽牛沒腳跡、井水偷擔人怎知、開門耕
布、開門織、報娘千萬好藏機、

又

南風吹過北風番、新龍來占舊龍潭、看娘一
似、細、篋、蓆、借、兄、駕、睡、一、時、間、

莫作漁色人口吻音

又

兄今鳴報妹相思千萬報娘莫說離也能占
個名頭大就是丟兒人也疑言我與你相處
久名已彰然主
開人終是款不
如不丟開也

又

上嶺邀娘上到頂落嶺邀娘落到冲報娘千
萬莫吃水吃了生心不念儂

水是何物吃了生心

又

飯無嚼、蜘蛛結網、恨無絲花、不年年、在樹上、
娘不年年、作女兒

上步水

擔水、便擔上、步水、莫擔下、步水、有、破、連、情、便

連大屋妹、連人親、婦是殘花

離一身

遠處唱歌沒有離。近處唱歌離一身。願兄爲水妹。爲土和來捏作一個人。

首二句。即西廂隔花陰人遠天涯近。離一身三字尤妙甚。

竹根生笋

竹根生笋各自出。元在一邊妹一邊。和袖裏。

口微。口。唉。誰知。懷。兩。暗。偷。蓮。

喜極之詞。小令有轉過雕關一闕正與此

相似。

江水白漣漣

一條江水白漣漣。兩個鱸魚在兩邊。鱸魚沒

鱗。正好吃。小弟單身正好憐。

好馬行

好馬行街身不動、有意偷蓮不用媒、好田不
用多安種、好吃挨榔不用灰、

三句皆比、只第二句是正意、又是一格、

紗窓月

搗起珠簾放鳳飛、紗窓門外月蛾眉、陰影石
榴不結子、虛花枉殺少年時、

似是將入手而復逸去、悔其不下死手、

孤負好月之意詞秀雅而悲甚

白石山

為情每日弟心孤白石山高隔路途娘在深
房高枕睡問娘得夢見兄無

白石山山尽白石在卧南五十

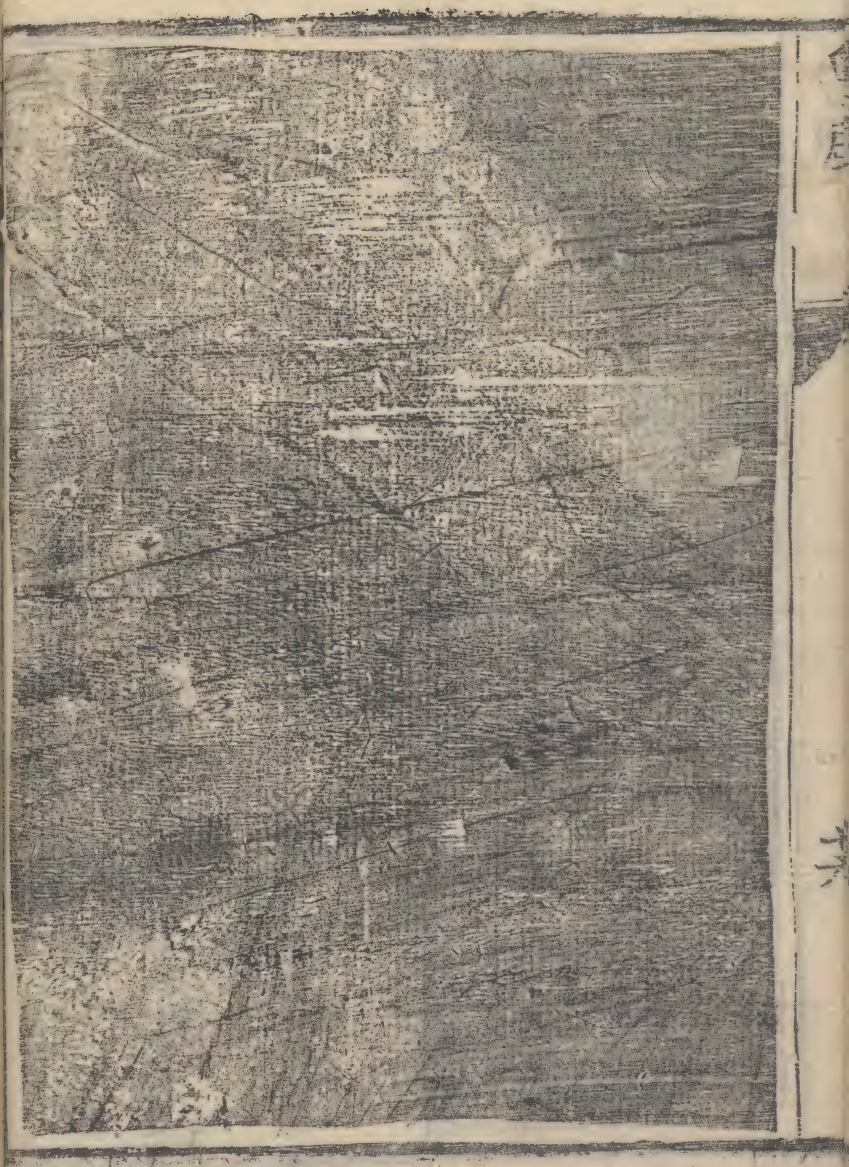
里仙書二
十洞天

照梳頭

朝行過妹門頭見娘照鏡正梳頭怎得兄

成光面布共娘相識掛心頭

二句可盡一幅美人圖當此際者那不錯
魂



徭歌序

百粵地介西南秦時始入版輿山川僻險與
居民雜處者種類寔繁余家世濠上先高祖
遊宦桂林遂留亦惟居民是與居民之外不
能悉也卽居民亦不能悉也蓋桂屬諸徭僮
殘狠好盜居民畏之不與相通云前歲客朗
寧朗寧徭僮稍與居民近其歌綿蠻宛轉于

舟次聞之、雖賞其聲、未諳其義、未之奇也、今
秋復遊潯江、偶讀中州修惟克所輯民歌、及
狼歌、輒嘆風雅久墜、而乃得歟、舌之氓與雕
題之裔乎、夫民歌之美、不足異焉、不圖狼歌
何爲亦至于斯也、彼謠歌、僮歌、未遇有心人
如惟克者、采而譯之耳、寧誰不及狼歌哉、僮
人居深山邃谷中、去郡城遠、不能遽得、得僮

人歌若于首按徭人亦盤瓠氏苗裔歸化民

先諸種散處粵西諸郡有板徭者婦人黃蠟

泥髮以木板爲髻形似今之扇面平置頂上

覆以繡帕綴以琉璃珠累累若瓔珞然有箭

徭者婦人橫箭于頂黃蠟泥髮分作數結左

右盤結箭上亦以繡帕覆之出入叢林間頻

側其首如穿花蛺蝶翩翩可憐頭一月一梳

宵寐無反側此等種類不啻十數至于潯郡
諸徭雖言語啁吶而服飾與居民不甚大異
亦與居民婚姻往來其耕田亦輸賦亦應徭
者熟徭也間有輸賦而不應徭者生徭也更
有一種號山子不賦不徭砍山而食食盡復
徙其人喜獵伏弩搏虎塗毒于箭鏃上中之
立斃亦其類也其風俗最尚賭歌濃粧綺服

越阡度陌、男女雜遝、汲林業竹、間一唱百和、
雲爲之不流、名曰會閭、自穡事畢、至明春之
花朝、皆會閭之期也、餘節亦間舉、惟元宵與
中秋夕爲盛、歌與民歌俱七言、頗相類、其不
同者、民歌有韻、謠歌不用韻、民歌體絕句、謠
歌或三句、或至十餘句、民歌意多雙關、謠歌
專重比興、其布格命意、有迥出于民歌之外、

者雖文人捉筆不能過也余乃漸輯成帙借
加評刪歌中土語什三畧爲箋譯以附于粵
風之後狼歌之前曰猺歌若獞歌則尚有所
待云昔大火欲西白露既下百草濛水趙龍
文雲章甫題于蒼梧之野

小歌

豪水趙龍文雲章甫輯

豫章張閭一如甫訂

儀封魏宜高元振甫閱

歌

石頭大牛大陷到石頭邊牛大陷到石頭面。

念娘不到娘身邊。
如字牛大大字解作進字

岳歌

陷是不言已。虽相念之。切不得到身邊。
猶魚之遊。只在水中。不得到石邊也。

無甚深奧。謂之却有趣味。

又

大岸年兒出。庚水呵岸年兒出。呵花年兒出。

到呵花樹娘處。出到尔傍嬌。大岸是隔岸年兒。未詳庚是年。

庚水是小呵岸。是對岸。呵花是好花。也是村。
大意謂一岸。廂出名花。一岸。廂出美人。所以

此村中生出你。

十分嬌婉也。

又

先斷定、斷定表大娘、
陷大表、大便到木、
橫底。○
娘大便到木、橫枝。○
斷定是期、定表是兄、
大是來、陷是不橫、
是木之多橫、
枝者、取其能遮版、
期其同來一處意。

分明是說表來娘亦來、
却云表來娘不來、
不來是反語、

又

不奈命不奈朝廷陷共邨不奈朝廷陷共巷
十分共巷隔重籬陷隔重籬十二檐十分賣
話也難通陷是不賣是有

人有不得而怨命者有之今乃以不共邨
巷之故怨及朝廷真乃不通之極矣然其
至妙無加處正在此假令文士捉筆何處
着想

此卽詩室迹人達之意詩不過借室迹以
形人達此却又從人達處用不共邨不共
巷隔于重籬隔于重檐一層一層翻成室
達蓋室達則人更達矣于此悟詩家百尺
竿頭進步法

又

思娘猛行路也思睡也思行路思娘留半路

睡也思娘留半床

寔有此景虧他寫得出
留半路留半床
時更有多少胡思亂想在

又

白馬兒白馬端正也難騎
娘騎馬頭表騎尾
馬轡尖尖妹陪比
陪比即

怎騎

語意奇險有樂府遺意
馬之馱人在脊

梁着鞍處頭與尾非受騎之所○
轡尖難○
欲其就合到中間○
湊成雙跨之美也○
然一人騎首○
一人騎尾○
兩人俱騎不得○
今只云馬轡尖尖妹陷比○
看得自己是現在的六才子書所謂先有了一半肯也○
馬轡上着尖尖二字○
妙謔○

又

風過樹頭風過急水過波門水過鄉表過娘
邨回去急陷都寬心博少年陷都是不得寬心是細工夫博
犹賭賽

不奈命是縵調妙在委曲而脉絡一些不
亂此歌是急調妙在直徑而聲氣一些不
促

又

意着尔便能總三意着程總三着程陷用
娘就意表陷用媒便能是就如總三是妙總
是程是織布机頭陷是不

意不甚深寫得穩切

又

十分塗罵便塗罵十分塗罵笑儼儼十分塗
罵儼儼笑罵到三朝也要連

頑鈍無恥兵家秘訣○至誠未有不動卽
修仙了道也只是這個秘訣○

又

心渴也爲日頭毒肚飢也爲日頭長蠹夫輪
也布十指欠雙也爲表家窮○

此歌上下語意似不相屬而其寔妙絕古
今心渴二句畧逗下面窮字然要知心渴

吐飢總不爲日頭也。蠢夫自護詞輪也。蠢
貌北方梁宋之間亦有此鄉語。布十指者
伸十指而算計也。用此句承上起下。真匪
夷所思也。末句以欠隻歸咎于家窮言世
間五事所欠者。鄧而已。他皆備焉。

又

昨日同娘在林中。二人謹話陷相同。表叫入。

荒娘陷入陷知娘啞是娘釐

此山猺歌也。山子交合多在荒野插青于
道以斷來者行人誤入則以弩射之併前
先斷定一歌足徵矣。

又

鄧娘同行江邊路却滴江水上娘身滴水上
眼未恠表憑江水作媒人

鄧是
同

詞氣爽

又

如今世界惡烏鴉日夜慣搖

教慣陷此表世是表生

此是不知世是死

古詩今日良宴會

妙在劈首今日二字此

亦妙在如今二字言昔日郎在覺得世界

好如今郎不在覺得世界惡觸處生憎生

猗○更○無○一○物○一○事○可○解○意○者○足○見○鍾○情○之
極○烏○鴉○鳴○俗○以○爲○不○祥○日○夜○搖○聲○正○是○世
界○惡○處○古○人○有○云○使○世○界○無○花○柳○余○亦○不
願○生○此○世○界○况○惡○世○界○乎○真○有○不○願○生○之
意○矣○然○已○不○願○生○者○恐○郎○之○死○也○已○不○郎
死○者○冀○郎○之○生○也○不○知○生○死○故○死○不○得○活
不○得○則○惡○世○界○何○異○活○地○獄○乎○樂○府○烏

夜啼諸曲後人擬得濫觴若運以此書

另開生面

又

一年水心運幾半一年水心運幾邊單身

火難都運日火冲當話未保

水心是江水運
猶難運去而沒

未未而沒去之意都是
得冲是見當是當面

此歌用赴約屢見給而作也一年之間江

水之去來幾過矣江邊之沙石水衝而來
水衝而去亦幾過矣子之期我亦日久矣
我之來亦數矣但我少年又單身去來
非若江水沙石之便今當面相見恐前者
約我之言又難保其又踐耳

又

天上有風地下動水裏沒鹽水白甜都樂江

水○年○恨○都○連○念○心○貫○萬○年○思○

藥是吃
都是得

前○二○句○與○而○比○也○後○二○句○賦○大○意○謂○不○得○

手○則○恨○得○手○則○思○千○萬○年○不○忘○也○首○七○

字○奇○與○可○以○注○易○

又

表○似○深○山○白○藤○才○還○着○娘○身○未○望○離○還○着○娘○

身○未○望○落○表○小○念○娘○未○望○四○陷○都○念○表○且○都○

布○且都門傳過九州○

都是縣陪是不

首三句是比○言兄即如深山白藤○今日看

了娘身○決不放你離○是橫言落是豎言縱

不相處也○落個風流名○散傳播九州○紐

定不放一○些子○鬆此與前十分塗罵章定

是○一○個○人○

唱價表陪惹陪是莫要

字字精鍊可敵晉子夜○酷以小女兒款

又

讀書便是劉三妹○唱價本是娘本身立價便
立價雪世思着細衫思着價價是歌立價是造歌劉三妹是

造歌之人雪世是傳世細
初指唱歌之人義同紅裙

歌維古人造的但經妹口中唱出即是妹

之歌也兄倘思唱歌之人而及此歌乎此

即千里鶴毛物輕人重或重人而及物意

又

要娘記要娘把筆寫行書寫書便寫因巨菜

尺着萬香巨菜書要娘記要娘把筆寫行書

幼書便寫因衫背思着高看衫背書

兩章詞意俱同中間只換兩字得古人反

覆味嘆之致粵軟如此甚多○寫書謂作

字也○山向也巨是衣樂是幅背是裏子作

字于衣取其常着不離于幅于裏人所下

見也

又

三表讀書治天地三妹唱價博少年黃蜂細
小○螫○人○痛○油○麻○細○火○炒○仁○香○鴨○兒○細○細○看○水○
面○表○緣○細○小○愛○連○娘○

三表土人謂指三皇夫以三妹造歌之功
比之開天聖人意亦奇矣余以爲非是瑤
人稱兄曰表于皇無當且三皇所讀何書
乎疑此三表者即白鶴秀才也讀書治世

界○唱○歌○博○少○年○乃○至○女○媼○人○之○言○曰○上○古○
之○時○人○止○一○夫○一○妻○不○知○彼○此○博○換○行○樂○
是○一○個○冷○淡○世○界○自○三○妹○造○歌○教○人○結○同○
年○人○皆○知○相○憐○相○愛○乃○治○成○此○風○流○世○界○
也○盖○彼○此○不○博○少○年○則○世○界○不○治○不○作○歌○
則○魚○以○博○少○年○非○讀○書○則○不○能○作○歌○何○地○
何○人○不○重○讀○書○哉○孔○子○曰○唯○女○子○與○小○

人難養也。古來飛燕等流。安至於傾天下。皆因始先看。得他細小了。此歎一連用四個細字。最宜玩。

狼歌疊唱及叶韻例

兩韻跳叶用○口分讀

若皮駕天

橋

起句有二字者亦有不用韻者

就度

邀

狼歌定藏一韻于此第三字或第二字

批

鈕

必于此句內用

兩韻似是以邀卦為起韻他處皆叶也

約區同舊

諸

同首句

便批羅媒通

此句不用韻

生人妻可孝

音
度告豈不饒

若皮駕天橋

就度邀抵野

黃簪結姻親

爾先成公賜

若區同舊語

便批羅媒通

未句出
韻自咏

狼歌

昨陽脩
和惟克甫編輯

東樓吳
代叔企甫評解

濠水趙龍文
雲章甫校閱

唱

寬介留磨往寬的歌智廣

寬是唱介語詞留
是我往是妹智廣

花名木類出桂平諸縣山中高三四尺許細
葉春夏間著小黃花。唱與我姊妹唱的歌

好就如一枝智花花

○寬介留麼往寬解悶

一般誘之使唱也

雙巡

雙巡是兩句○唱與我罷妹唱兩句解悶

○皮是佗布寨往

買皮就呵

皮是兄佗是為人布是不土人唱不多作去聲也寨是好買是愛呵

是應○兄雖是為人不當怎

○往懇皮就籠

的好妹若肯愛我上就應不

不貧同不放

懇是上笔是下土人謂所歡日同年言其青春相稱也○妹若

有從上俯就之意兄即從下仰板不得與你成同年决不故過去

浪歌字法句法多用倒裝如此篇唱兩句

解悶却云唱解悶兩句次篇墨樣黑石樣
堅却云黑樣墨堅樣石是也讀者以此爲
例以意通志可也後不再贅

和

寬便寬麼皮寬敗岑樣墨

岑是黑敗
是不像

○寬便

寬麼皮寬敗匿樣辛

辛是石匿是堅。唱便
唱底歌只是唱的不好

不像墨恁一樣黑不像石恁一

樣堅蓋自謙之詞答前四句

○吞同厘伶

倒約友二何行吾是見厘是好約是教友二

婦人自稱緣土人謂相知曰

同年又曰女友二婦人自處于友之次也何

是頸行是瘰○見同年生得好伶俐教我頸

中瘰上頸瘰即心瘰各前往買句頸即喉龍

答其不得不為之唱也各同句答皮是句

○扶買扶過尋何行也不失扶是一個人過

尋是頑要○一

個人愛一個人自當過尋相頑

更此心也瘰亦不肯放你不了

唱

良爾留相遇如水還到江良爾是今日留是我○良爾

留度讓如貧隻品巴

皮讓是廝極見貧是成
狠人呼蝴蝶為品巴

○日往月又移同厓幼問住

同是同年厓是好
幼問是何處

○別你久了你

平南藤貴縣斗吞妹王選

好在何處住

平南縣貴縣隸潯州府藤縣隸梧州府三

縣接壤斗是來吞是見王選猶云風流

此首當是久別忽于途中相遇之詞良爾

一句以江比女家以水自比水是亂流不

定的便伏下平南二句意江是有定所的

雖未訊及女之近居然女子無遠行家必
不遠矣如貧句言已前如水之流不得見
你今既見你就如一對蝴蝶再永不離矣
蓋喜極之詞日往二句言天時既變人事
亦改別你許多時你今可好在何處居住
平南二句言我只為妹的風流那處尋你
不到今日恰遇在此安得不喜之極也

和

良爾留度立、如個菓逢春、立是遇個○良爾

留相逢、如懇吞籠斗、如懇吞籠斗、從天上掉下你來了、○

咳○當臨他流咳○秋臨他驚○咳是換至當是門、

是柱頭驚是○扶台使斷派、扶在使度辛、扶

是那一個死了、斷派是

丟開度辛是相見

竹亦是有定所、有節操的、春是有去有來

出委寔動人齊風俟我于著乎而俟我于
廷乎而此殆暗合其意耶

唱

六吞六齊度菊口籠

大是鳥吞是見齊度是
大家菊是飛進口籠是

山裡。鳥見鳥彼此相頌
大家一齊飛進山裡去

○有吞同講十良

印良是日布巾是不應。今我見你
與你講十日話也不應我一句

○大

路無數。江。河。無。數。曲。良。懇。想。舊。話。吞。那。何

就籠 良是日 总是夜 何是心 籠是安 大路
江河本直無曲 我心原無他意 但日夜

想旧話 今日見
已心就安了

和

巴吞巴度了 籠洪力 巴是魚 度了是一有 籠
是下洪力是溪潭裏

○同吞友 齊匿講兩巡 齊匿是大家而巡
兩句 心 今日同年見

我 典你大
○齊藤同恩愛 魯批敗問囉 齊
家說兩句

是想到 魯是不知批是
○布吞布齊到 鄧雙
去敗問囉 是那辺好

劉改失

布是某、齊到是、大家說過、卻是記得、

同眼相見、大家都把話說過、記得兩、

人說過話、當改却前非、永不與異也、

魚鳥起興、詩人遺風、大路二似樂府風格、

唱

十六管國六斗吞六費梨

六是巷子、國是一、斗是來、吞是見費

是都是、○十條巷做一條

巷、我來見巷內都是梨花

○十甲管國甲吞

同厘艮爾

早是年、同厘是好同年、艮爾是今、日○十年、今日方見我好

同命皮嘆虛花、冤家難理度、
命皮倒裝、犹云我命嘆虛

花冤家難以理度、口中隱、
○吞同厘伶俐約

隱疑其別後、另有所私意、
○他處

都皮心非、
約是教、非是悶、○他處說伶俐是獎、此處是疑

和

忍乃布吞艫、賴艫批販紙、
忍乃是詐、久艫是船、○忍乃

不吞皮、賴皮厘布間、
厘是好布、間是誰家、許久不見你的船、賴你

坐船去販紙、許久不見、
○雙逢今、奴撐藥計

兄又賴你與別家相妖、
○雙逢今、奴撐藥計

廣。陂。波。○
逢是手、今是掌、撐是槩、票是水、卦是

同、手拿着兩把槩、水經○隔。卑。卦。卑。佳。魯。同。

○
榮。槩。自。然。向。兩。岸。分。去。○
台。魯。厘。○
卑。是。年、卑。卦。是。去。年、卑。佳。是。前。年、魯。是。不。知。台。是。死、厘。是。生、○一。去。三。年。

全不帶
人死否

此女果是伶俐、看他把男子疑他、話頭置、而不辨、交來責他、有二心、闢頭便責他、許久不來、是一擒、第二句又說、販紙是一縱、

然後轉刺他愛別人賴字妙甚不肯斥言
若得之傳聞不真似他人賴之者然旋以
隼手二句引喻方切責他不管人死活
是奇絕

雙逢二句竟是絕妙樂府語可敵一篇白
頭吟

唱

十六管國六斗吞六費鈞為是竹。十莖竹一卷來日一卷內都

是○十艮管國艮斗吞同艮爾艮是日。日當一日。今

我○同年○巡孝半正經舊情賴國駱○為求。

南○西○北○花○色○一○般○紅○巡是講。孝是好話。國是

講好話。大半是正經。賴我忘巾帽。是那個人。
要你試看東南西北。處上花色。都是一樣。我

豈有厚他人而棄你之意。

此一連三首及後首意皆相承應是一時

良欠

問答之詞

和

忍乃不吞鱸、賴鱸批、販柰、

柰是麻

○忍乃皮雷

派、賴皮買有問、

買是愛有問是別家

○一來又販紙二

起、又販孤、

孤是鹽

○花色魯落眉同劉、駝布賣、

魯是部、眉是葉、駝布是怎不、○你販麻販布

販紙終日只是貪利、拋我久了、我的顏色縱

然如花也、担閣的連葉子也落尽了、你怎不

賣我而買他人也、正是被前由望東二句、

買賣二字下得精絕又從取字生出

唱

妹要取手釧便斷第幾時斷是○得會妹

思便出墟去打○妹若送第花大家換博換

○大家布博布妹莫做葉倪布博布一疋布換一疋布不肯

故脫之意葉
倪是互心

妹欲取釧口中旦答應不肯即與只請限

期若與着手、卽時出墟、主打小夥太精細
了、得毋令彼女子反疑其葉兒乎、葉兒當
作揶揄、或是葉兒、元人傳奇、枝子葉兒、是
節外生枝意、

和

妹知第不知、木皮好做紙、○恐同年不意妹
歐氣難陪、○舊錢便好使、舊米好做糲、○

妹說第風流都劉是不是都劉是我說

曰妹知何等有誇曰第不知已極相譎木
皮只好做紙訊其又輕又薄而無用也恐
同二句我問你索釧非重物只怕你把我
不做意相處後有始無終令我歐氣難相
陪伴耳舊錢二句反應木皮句謂世間難
誠實之人好耐久相處風流人未必盡誠

實可愛者在此、難保其心者亦在此、都
是不是冷刺、微訊小夥、反受了一場揶揄、
真所謂絕妙千古矣、

唱

皮論力巡苦勞有助廊辛

皮是兄、論力巡是
說哩話、勞是怕土

人凡同年相、如女自你曰有二言其從一也
另神女曰有助望其相助成家也、廊辛是吃

我這句話十分苦

○約論力巡岑勞任

吞魯低。約是要。岑是好吞。是見魯低。是啼哭。

哭聲。望。北斗。起。生。望。有。彭。照。顧。彭是少年。又是一稱。

呼。望。同年。照。顧。犹。望。想。藤。同。好看。造家。

北斗。照。生。言。其。切。也。當。不。成。藤。是。到。好看。是好漢。家。當。是。家門。

不成者。無助我也。此所以殷上望。照。顧。于有。彭耳。此同字。自。稱。蓋。同年之。稱。上。人。用。以。

稱。人。亦。以。自。稱。或。用。通。稱。

說得來十分苦切。望。北。斗。二。句。尤。有。力。

扣

艮乙十艮乙鳳托佛來琶

艮是日乙是暖托
是晒佛是翅琶是

山○重言日色暖時鳳皇出來晒翅山
上則比己鳳比郎答前首照頤之意

○有

剥剥簪囉眉巡麼便論

剥是口簪是問囉助
詞眉是有巡是話○

有口你便開○

問有話你便講

○命丑篤闌呀冤家難離脫

丑是不好篤是往闌是人家○我命不好嫁
了人家去就如冤家一般此身不得脫离焉

得照頤

○巴台也為網何問也為花

巴是魚
台是死

得你來

何是心。○然。豈。照。顧。不。得。你。而。此。心。已。在。你。身。上。人。貪。花。魚。貪。餌。殆。有。所。不。暇。顧。矣。

起結俱佳

唱

往齊皮也齊齊齊懇雷望

上相間二齊字是
想下相連二齊字

如字。思是上雷是嶺子。

你想我也想齊上上嶺望。

○往想皮也想魯

往想貧問。

魯是不知貧問是成家。

○為心

齊路長常恐不礼批。

為心想路遙遙。

○劉樣

忍貪花、不貪琵琶定放

劉樣句未解、不貪琵琶定放、不得你成人家定不

你放

狠歌有倒語亦有反語如此末句、不曰不

成、隻不放、却云不成、隻定放是也、餘倣此、

和

良往各嘆花、勞花台失記

良是今日、各是自嘆平声、音貪、勞是

怕台是死、記是枝、或如字更妙、今日
良

從嘆有二勞皮在臨都臨是忘懷都是我

死兄独在今日妹自嘆自怕妹

忘怀于我○空礼貪花愛魯問賣貧空自

好花不知何日○齊藤有結末敗台魯眉氣愛愛

與你成就人家

齊藤是想到結末是幾多敗是不如魯眉是

沒有○想來想去有幾許提不如死去斷了

這口氣倒

是爽利

唱

樛六雷茄吟今繒批助太樛音塘樛六是塘

內雷是沒茄是有

吟是魚、今是拿、繒是網、批是去、助是打、
大是江、○塘內沒魚、拿網去江裏、
○都

皮苦雷媽、望往嫁麼留、
我苦無妻、望
○闌西

樣凜冷、囉扶管布吞、
水、
○

我家自東至西、無人照看、如
冷水一般、誰人不曾見、
○雷眉扶過春、

召佗魯閣卦、
雷眉是沒有、過春即度日、○不
得你與我過春、枉為一人一生、教

我怎麼
過活、

和

賁性苟、雙孟皮、定駱布區、

賁是性時、苟是頭、雙孟是雙駱、駱是

不着意區是娶。性者妹小時、頭終挽

双髻、那時定見我小、不着意要娶我。

○爾

懇九重樓約區、布哩

尔愿是今日、九重樓、算也、約是要、今日

我上了頭要

○各想心各愁心頭如馬踐○

娶上不得了

在陽畱過有陰府會度區、

你我兩难捨、既不、得做夫婦、今生惟

有暗地作同年死後

与你成夫妻罢了

心頭如馬踐、新警其通篇亦有情景其堪

玩味

唱

高山、省力、莫便批罰馬巾、

眉是有力、莫果名、
罰是打馬是來巾

是吃、○果子在高山、言其難

○往嫁篤闌仝、

誤便去、打來吃、言其偏易

皮又重合命

篤是往、闌是家、佢是人、合命即
今之庚帖、○妹虽嫁人家、我只

管重送庚帖、

○往若肯許、出布愁扶間惡、扶

定要娶你、

是那家、○妹若肯許嫁我、

○若台便斷派、

不怕那家強惡、只願娶你、

若在塵相逢、除非死了便罷、若在好

句、是使君使勢頭的聲口、

和

扶沉苟籠梯、佗區批過米、

扶是衣沉是蓋苟是頭籠梯是出門

佗是人家、區是娶過米是做媳婦、

紅

扶

巾錢巾礼、魯驢厘馬同、

扶是父親巾是受我父親受過人家錢

受過人家礼、你那時想也魯來看見

○條條驢真力百色盡骨

齊臘是担三十六圖羊四十隻圖雞
真是重

夫采礼十分齊整條上担子俱是重的無物
不有諸般俱全不必說別的只羊與雞也是

多不
過計

盛稱其夫家聘礼之盛與羅敷盛誇其夫
婿之美以拒使君同意

唱

山石不得移也眉顚凜凜
眉是有顚足着凜
是水山石之堅

有若
火關時
○貫扶媽嫁往你換奈圖麼
貫是生

火媽是母換是娶
○往日父母已
把你嫁了人今日要娶奈得麼
○往思皮

便想這伴不分離
○想條命皮差布厘瑟啖

怨
咳嘆詞想來兄命差不得
成親唯嘆思而怨命耳

起語興得好石不可闢者常也終不以石

為不可闢而較其闢者有情痴也

和

若皮駕天橋就度邀批卦度是一齊邀是相邀批是去卦是過

○若兄駕天橋也就大家相邀一齊同過去言你若當時要娶我上也肯嫁你○約

區同舊話便批囉媒通約是要區是娶娶是

旧有此話但此時就談叫○生人妻可孝度

媒人來通知我家父母不告寔不饒

告寔不饒可孝是可正經說不可亂道○你

矣豈可如此亂道告○貫龍結姻親爾先負

到官上定不饒耳○貫龍結姻親爾先負

公○若往時你肯娶我如今已生

男長文你我已成公媽矣

此即唐人恨不相逢未嫁時意無碍又嫌
曲又正直併前共二篇可謂風之變而得
正者

一、
二、
三、
四、
五、
六、
七、
八、
九、
十、

鐘歌序

古詩之亡也。其于後之詩人乎。古人之詩。非
工于詩者也。後之詩人。工于詩者也。工于詩
而詩亡其故有四。一曰拘于理也。詩以理爲
筋骨。太露則病。一曰拘于韻也。詩人以韻爲
足脛。甚偏則蹶。一曰拘于律也。詩以律爲營
衛。過嚴則鬱。一曰拘于字也。詩以字爲容貌。

屢見則厭試觀三百篇中言皆方言鳥獸草木之名皆從俗命曷字面之拘乎韻止限三類。韻取字尾為主五元音居尾為一類如今之支微等抵腭音居尾為一類如今之真寒等鼻音居尾為一三類之中或通或轉甚類如今之東庚等至出韻自詠又何韻脚之拘乎律固無有也。侯人之歌四字一篇七月之什連牘不盡情之所發行乎不得不行止乎不得不止而已。

奚拘焉。理固所重也。尤所隱也。素絢一言。通
于繪。復通于禮。卽至鄭之園。桃衛之濮。桑皆
至理也。奚拘焉。拘于理者。是宋人之病也。滿
紙盡先後天之氣。稍涉情語。卽指爲淫奔之
詞。有傷風化矣。拘于律者。是唐人之弊也。長
短若巧匠之繩尺。排偶如大官之鹵簿。文采
縱橫。反爲溢格。而不銀矣。拘于韻者。是吾鄉

休○文○之○過○也○魂○元○並○押○東○冬○分○叶○齊○梁○以○來○
始○有○八○病○何○異○削○木○置○履○歟○拘○于○字○者○漢○魏○
以○來○諸○賢○皆○患○之○措○一○詞○必○曰○出○某○經○用○一○
事○必○曰○出○某○史○雖○出○經○入○史○猶○必○曰○昔○人○已○
用○昔○人○未○用○惟○有○展○轉○輪○迴○于○風○雲○月○露○等○
數○百○字○之○中○耳○嗟○乎○詩○者○性○情○之○善○物○而○乃○
若○是○之○拘○拘○乎○故○曰○詩○之○亡○亡○于○工○詩○之○詩○

人也。余不善詩而善病，每遇風雅，未嘗不留
心焉。聞儒宮昭郡之昭，邑亦有道，余得歌四
種者，其民歌狼歌則中州惟克脩氏所輯也。
孫歌則輯于友人趙雲章，其未譯者猶楚人
之歌耳。然昭邑亦有獾，其風俗頗類，得之狼
應與得之獾同種也。會邑之羅林里有婦人
陸氏者，年百有三旬矣。生于明嘉靖之癸巳。

年三月三日。唐竇常有詩云。看春又過清明。
節。美老重經癸巳年。今且不啻倍之矣。邑人
因以人瑞舉于邑。余因得見之于每次身猶
健如六七十歲人。飲酒輒數斗。其子孫俱亡
盡。獨房下一曾孫侍。巔毛已種種矣。解譯鐘
語。因示以客所貽鐘歌。令稍爲譯釋。以通其
讀。因嘆曰。異哉。獐人其工于爲詞者歟。其非

工于爲詞者。歟。觀其字。則土音。不必出于典
籍也。韻則天籟。不必權于禮部也。律不必沈
宋。而理不必程朱也。殆非工于爲詞者。故其
命意也。非猶夫一切詞人之意。撰語也。非猶
夫一切詞人之語。然語非謾造。似亦經千錘
百鍊。而出者也。意非率成。似亦從慘淡經營
而來者。也不宮不商。天籟所發。亦無錯謬之

失無格無調興會所至恰合比賦之旨况其
描物態則細入毫髮寫情醴則直挾精髓卽
世所號工詩者莫之過也禮失求野意者風
雅之逸响其在茲乎獨其俗好踏歌詞類秦
間爲道學先生所深疾抑知詩首二南江漢
汝墳之間既被文王之化之後與未被文王
之化之前其詩並錄使止錄其後而弗錄其

前○翻○無○以○見○周○召○能○化○南○國○之○人○亦○無○由○見○
南○國○之○人○能○從○聖○人○之○化○也○
漳○汝○墳○未○被○文○王○之○化○之○時○乎○今○觀○其○歌○如○
此○固○非○蠢○頑○不○靈○者○使○沐○周○召○之○休○風○曷○遽○
不○如○江○漢○汝○墳○哉○皆○

壬寅之暮菊有黃花四明黃道禎林甫題

王

獐歌

歌

口三六四里
花脉淋了好

楚僧

本符渾融閱

慈谿徐大驥伯良甫訂

四明黃道禎林甫輯

踏得耳花桃
花桃淋了密

淋○了○細○絲○絲○

養○勒○佛○排○椀○

里○樣○對○鴛○鴦○

山○伯○祝○英○臺○

淋○了○離○乙○乙○

音亞

養○勒○花○排○菲○

里○樣○梁○山○伯○

此進山踏歌之詞也。口是進三不是數目。

猶云這裡耳是技言進得這裡有六四里。

之遠方尋得桃花枝。咏是舞淋是看得分。

明花挑又指花朶而言言花瓣這樣好花

朶這樣密後二句細絲絲承花脉好離乙

乙應花朶密此六句寫景賦而比也以下

五句專賦踏歌之人勒是兒排是列櫃是

齊整菲是標致里是好樣是像這些踏歌

的是誰屋生得好男勒這樣齊整就如活

佛是誰屋生得好女勒這樣標致就如桃

花排列的十分好看○若各配成雙○比之于
鳥○好像鴛鴦○比之于人○好像梁山伯祝英
臺也○

謂花瓣爲花脉○始看猶不覺止○謂是鐘人
土語之常耳○及細玩後句○以細絲絲承之○
始驚其用字之奇妙○昔人好爲極微之論○
論曰○艸木之花○于跗萼中展而成瓣○人曰

凡若干瓣斯一花矣人固不知昨日者殊
未有此花也更昨日焉乃至殊未有此萼

與跗也于無跗無萼無花之中而欻然有
跗而欻然有萼而欻然有花此有極微于

其中間如人徐行漸漸至遠然則一瓣雖

微其自瓣根行而至于瓣末其起此盡彼

筋轉脉搖朝淺暮深粉穠香老人自視之

一○辦○之○大○如○指○頂○耳○自○花○計○焉○烏○知○其○道○
里○不○且○有○越○陌○度○阡○之○遠○也○人○自○視○之○初○
開○至○今○如○眴○眼○耳○自○花○計○焉○烏○知○其○壽○命○
不○且○有○累○生○積○刻○之○久○也○非○有○錦○心○繡○口○
才○人○決○不○能○休○察○至○此○極○也○鐘○人○生○于○泥○
山○窮○谷○異○言○殊○服○即○使○讀○書○問○學○尚○不○及○
論○語○其○中○豈○亦○有○錦○心○繡○口○之○才○子○乎○

始信天之生才不擇地歐陽子所謂其人
言語工矣文章麗矣而不免與草木俱朽
者悲夫

淋字是審觀諦視意四個淋字妙在由淺
至深淋了好是初看淋了細絲絲是又細
看一番正花脉所以好也淋了密亦是初
看淋了離乙匕是又細看一番見花挑之

不啻密也離即陸離之離乙

音輿乙意有

辨即花枝低亞意

養勒二句乃一班一班分誇是一經里樣

二句乃一對一對合誇是一緯

末二句只合云里樣梁山伯祝英臺八字

耳却于山伯之下又復添山伯二字以取

音節妙甚

又

子掛動遠去声

燕掛下遊遊

巴擺投生水

巴不里淩淋

有擺尋布幕

有不佐疼都

誰音推何秋音走依有

子是雲掛是過、
撞人讀過多、
作掛音動遠、
雲飛貌、
遊、
燕飛貌、
巴是魚有所舍而盤

曰擺里是到淋淋是濁水布幕是別個佐
是肯都是我誰何是疼不疼秋是盡依有
是憑你雲過則勤違而遠矣燕過則遊
而下矣此二句興也魚去則必投生水必
不到濁水來矣此二句比也今日你舍我
另有別個疼我不疼我任你罷了

描雲描燕頗得情態生水二字尤妙若用

清水便無意味。

又

離有三年判。

條倫狠比判。

狠比他三挾。

剗割刀又伐。

馬戶涉離抵流了有。

離有四年倫。

特斷狠比。

音他打

狠比界三溪。

伐了活潑他。

判是多倫是路、狠是長、北是草、特是地、斷
是期、特斷是倒語、乃當時期約之所、他是
潤、挾是手托、三是幾多意、活潑他是落眼
淚、離你三年多了、這條路將有四年不行
了、路上草的多了、我與他相約所在也長
出草來了、五句橫寫草有允許托之潤、六
句又豎寫草之長、剗既割刀又伐、搃因不

得相會而還怒于草也此所以傷心流淚

而沒可奈何耳

又

歌古幼玄潭

淋藤貪紛上

識世梗天香

有里到相逢

淋曾藤就貪

像觀音在寺

識年不羅老

首三句是興。體歌古是樹生長在潭邊林
是風貪是動。藤附于樹風吹而動紛然
以興我佳人如寺裡觀音。梗是食在世不
食人間烟火。只食天香。長生不老到底興
你有相逢處也。

此歌末四句無甚奇。首三句興得好。

崖花布約伴柳

崖有市會助素

花貪柳先迴

友貪騎先斷

憂悶惟憂悶

厘斷不厘討柳

駢離流了有

崖是好布是不貪即伴有是女人騎是丈

夫迴是板折意思斷是斷定猶云佳期也

厘是得討是娶到家裡駢離是不知流了

有是怎麼樣好首二句乃反語言好花豈
有不伴柳之理好女豈有不伴夫之理但
好花雖伴柳必先被人扳折好女雖伴夫
必先與人佳期然止得暗赴佳期而不得
討到家做夫妻此所以憂而又憂悶而又
悶嘆其無可奈何也

首二句托比新警六句閑鎖得最有力

又

枉○離○喃○爭○下○玉○
枉○離○人○爭○米○

枉○離○把○爭○天○
也○不○里○騰○溲○

枉○離○猶○言○枉○然○喃○是○地○下○是○草○把○是○雲○米○

是○妻○里○是○到○騰○溲○是○身○邊○

爭○一○婦○人○耳○直○比○之○爭○天○爭○地○可○謂○痴○絕○
橫○絕○然○橫○由○于○痴○也○

上句喃爭下三句人爭米二句亦宜曰天
爭把今却用一倒語曰把爭天便得錯綜
之致

又

綠憑撐個灵

半生憑花漏

道里憑文書

不敢今斗論

高山眉花嫩

世上眉風流

有各流照你

祿醜另換皮

祿不離換漏

祿是雄撐是木灵是橫木着杵端乃受

力處故曰祿憑撐個灵辛生向未詳今是

拿斗是來論是說布各是專流是我照是

看道里遙遠你又不來止憑一紙文書我

又不敢拿來與人說世人風流人最多如

高山之花然。難道我專。只看你一個人。
獨不見祿醜云云。乎祿應前意嫌。碓醜當。
另換過也要知。不是訣詞。乃即子夜歌所。
云。天下人何限。嘆。只爲汝意。

獐歌雖與狼歌相類。然狼歌如律詩。少一。
句。不得獐歌可長可短。此歌原本十句。結。
尾有騎醜。另換婚五字。余嫌其太露。刪去。

竟以祿醜二句作結正如陸机擬古詩明
月皎夜光只以織女之机杼大梁不架楹
代南箕北有斗二句竟住去却良無磐石
固二句不擬勢更矯健意更深長最得碩
人逸素綯之旨

又

流幼扶放城

里於城駢落

流幼扶放落

里放落駢闌

里放駢老覲

花倫剪花保

花除剪倫落

勞有各失雷

不禽騎了有

此歌多未詳大意謂我知道你在这个城

裡得到城裡又不知你在那個村裡及知

道你在這個村裡得到村裡又不知你在

那個門裡、及知道你的門闌、又不知你在
那個屋裡、相見如此之難、怕因尋夫對不
得、相伴作夫妻也、花倫二句、說路上有花、
開時何等熱鬧、落後自然冷落、比人當及
時、以起下文也、



雜歌序

予客潯江輯粵風終得民歌及狼歌旋育韶
之行踰年始溲而拙歌獐歌已彙成于黃趙
二子之手矣合予所輯共四種但四種歌不
足盡潯江之歌亦不足盡四種人之歌予因
於四種歌之外又育蛋人等歌於四種人歌
之中又育狼人扇歌及獐人舞挑葉等歌之

輯然扇歌等乃四種之餘材別構而蛋人等
歌則曹與檜也故總繫之曰雜歌與前四種
都為五卷雖仍不足盡粵人之風而凡歌之
在潯境者固畧足備觀矣

康熙二年歲在癸卯暮春之初蘭亭修禊時
也

睢陽雲卧道人和題

雜歌

睢陽脩和惟克甫編輯

平南麥青九珠甫評釋

懷城黃天素文明甫校閱

沐浴歌

沐浴東粵之歌名也。得在粵西土曠人稀，
流寓於茲者，粵東人尤多，故亦習爲此歌。

其辭甚似元人彈詞以三絃合之每空處
弦以起止○蓋太簇調也○又一種句法類詩
餘如云○一笑千金難買行來步步蓮生○
似桃花眉似柳話語最分明之類俱篇
不及載○

蛋歌

蛋有三蠔○蛋木蛋魚蛋寓潯江者乃魚蛋○
未詳所始○或曰蛇種○故祀蛇于神宮也○歌
與民相類○第其人浮家泛宅○所賦不離江
上耳○

錯畔行過蘇興巷○魚通水透到花街○木樨花
咲香十里○蝴蝶聞香水面來○

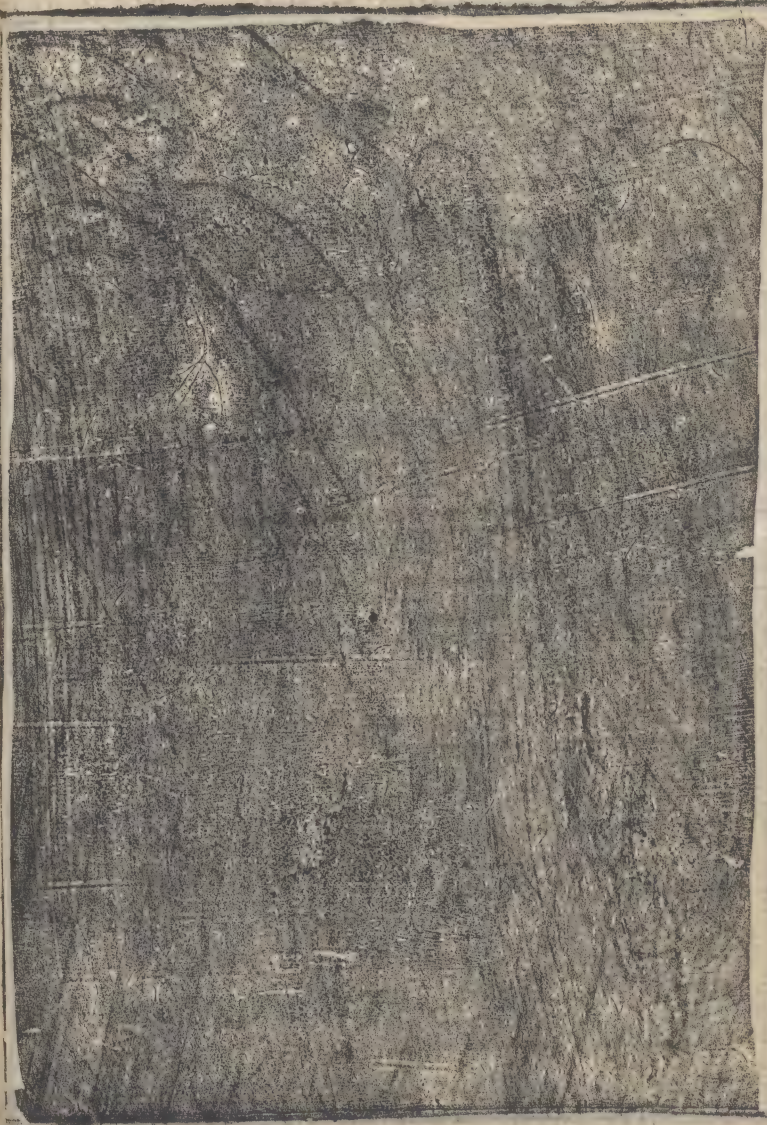
魚通水透與水經注魚若懸空同妙平仄
亦悵

蛋船起離三江口只爲無風浪來逢月明今
網船頭撒情人水而結相思

黔江鬱江合于潯江是謂三江今掌也

鹿在高山喫嫩草相思水面緝麻紗紋藤
來作馬屈問娘鞍落在誰家

麻紗網也。鹿樂于山而結網水面。又不得
之製也。以喻美人樂彼不樂我。我痴想耳。
前首好雙。則此首好調侃。



Fragmentary text or markings visible along the right edge of the page, possibly bleed-through from the reverse side or a label.

狼人扇歌

扇歌書于扇贈所私者白扇一面花鳥一
面歌字如蠅頭其詞借扇及扇面花鳥寓
意相連百十首前後起止皆有章法有創
作有套本詞多不能悉載姑取其佳者數
首云

皮送柄坡扇許舊面坡林

皮是兄狼人呼扇
曰皮許是看林是

風言兄送這扇與你此扇
有風便要着舊日情面
也 也不內不兄許

名今匹召
內是小兄是大許是與名是同今
是拿匹召是一世言這扇不大不

小可拿
往杜晚批瑞也厘除方便
批是去

晚是虛瑞是朴魚是好除是得言
良更放

妹去虛去朴拿着方便又好看
良更放

苟等江陷放苟云良是日裏江是夜裏等是
頭言白日

拿在手頭夜間放在床
頭欲其須臾不離之意

解同年單用一名字即齊風倚嗟名今之

名

皮坡批了往皮烏齊初送○坡皮批了往禮

肯往害今○往眉心斷皮也布被吞魯○十

二月不今小心收的籠今是拿籠是

南方四季皆熱不用扇者惟十二月耳亦

要小心收拾得好重人及物也

信布冒麼厘論前時往魯○狼呼翁曰妓亦

曰信論是說魯

是歌子言弱雖不好弱上歌却

是說前時妹唱的歌子意思

駱論新老往陣書是字來路是多話陣是知

我辛苦與

你知道

是玄护是在雙逢是兩手運如慈是寐

木不仁言想你方在肚裡便兩手麻木

透魚便通齊同扶护魯

便往齊滕皮如是念花挑

也言思妹如挑挑

劉里內結交布勞扶护夏

言我與你說不是

言我與你說不是

言○比萬兩千金眉心又眉意萬兩千金

見前眉○雙劉齊結友卦陰府布勞卦是到

得成雙即不到陰府也不怕

便方齊膝皮念千歲花梨○古同舊外詩有

重改亂買重是好改是不買是愛言我與比

人帝龍師結夫妻卦世大帝龍師二人名西

○結首改分散千萬改分離改是不

各日度文可慕生疎

各日度日久不相過
路上生出草來了

往不念當初皮齊何勾割妹不念往情今

此山伯英臺台批齊尋墓自是死批是去言
死去于墓中相尋

也
○不厘同恩愛在篤乃逐我厘是得篤是
我逐我未謀

自便往至各日度三章皆以古人為比首

章萬兩千金現世夫妻也龍師火帝前世

夫妻也山伯英臺來世夫妻也揔即生生

世世爲夫婦意而章法淺深通真二百篇
矣。

狼人擔歌

杜少陵曰、夔俗生男使女、今粵俗亦然、故
峒人多用木擔聘文、或以贈所私者、式如
常、以五采斷作方段、斷處文如鼎彝、然歌
與花鳥相閒、字亦如蠅頭、文多、姑存其一、
以備一體云、

送條閑肺搭許名同過照、
狼人以呼搭曰閑、木
肺閑肺搭者取

搭木作木搭也許是與名同是情人過照
是表記言送一條搭木搭與情人作表記
雷眉麼好妙送年少便重
只是人好便好
猶形管美人之意
○正江花重
龍正江是中間重是好陋是滿雙苟是兩頭
言中間畫的花好又滿面都是而兩頭又
盡龍
也
○送許同立價定舊話百春
花鳥如此之好又作歌在上面面送
與同年定做風流話柄百年耳
搭是作
上

倭人布刀歌

布刀者、倭人織具也、倭人不用高機、無箬、
無梭、以布刀、織之、刀用山木、形如刀、長於
布之濶、銳其兩端、背厚而指、如弓之弧、刀
如弦而薄、割其背之腰、以納緯、而憲其銳、
而吐之、以當梭、緯既吐、則兩手、按其兩端、
以當箬也、倭人書歌于刀上、間以五彩花、

并明漆沐之以贈相知云。

意着尔便能總三意着程總三着程陷用峽。

娘就意表陷用媒。

此欲見漢章所輯孫人歌中釋詳俱未寄。

余觀其織作始得其解程即布刀峽箸也。

高機用箸此以布刀代之故不用意着是。

黏着言我今日黏着你就如絲線黏着布。

刀一般、絲線黏着布、刀自然上緊、故不用
箸、你我相黏、又何用媒哉、

題五溪峒女詩併序政學風續九後

予世家江右避亂入粵以墨綬待罪興安因
而占籍粵之左江時亂初定奉簡書來作此
邦司直者丹陽吳公方連也太守則自修陳
公郡倅漢伯曹公別駕神霞胡公諸公交相
愛如弟兄無事日相過從或怡情山水間借
吟誅以破岑寂若忘其身之在粵者粵人好

歌類作七言絕句如唐劉夢得集所謂竹枝
詞考諸公嘗效其體作百粵蠻風歌人各百
首予既受一塵併在泛愛中不揣謏固魯妄
效顰竊以爲此百絕句者足以盡粵之風而
絕句七言者足以盡粵風之體矣無何陳公
曹公相繼以方面去公擢爲侍御史惟胡
公以憂遭譴風流雲散予亦浩然有歸志矣

歲餘中州吳公伯其繼李溥帥公與前吳公
及陳公俱起家士夜於學無所不窺而尤湛
于風雅念粵人無可語者因不予棄也每有
著作獨示予予感知已復淹留土載其粵風
續九一編乃公采之士人而評譯于口公之
餘者民歌之外又有搖狼撞等歌數種始知
七言絕句不盡粵風之體而粵之風不盡於

此百絕句也。爰倣柳州州州峒岷體復作
五溪峒女詩四首。五溪地不繫潯固狼瑤諸
種所由出也。不及民風已詳于百絕句也。
易峒岷曰。峒女。鄭風女先男也。結必以毛
詩。美吳公觀風察俗之周且悉也。合詩與字
出。當粵風續九跋後。

漢花漠漠峒烟深
少女逢春好過尋
前人謂遊戲為

遊尋子爭傍薛蘿
流艷影不勞
絃管助清音

榕陰坐藉鵝毛
柳州曰鵝毛
竹裏行拴翠

羽簪
地產翡翠土人用為飾
風景不殊秦清上遊人漫

作武陵吟

其二

佳
人自古國稱南
別有風流作美談
今日尚

呼三妹當時誰識九非男劉三祝九羅中

織錦心偏慧緲歌于小純翁真歌意自含書

贈女者于翁男江漢尚聞歌野鹿黃茅海上那能慙

其三

象梳斜髻月纖纖長眉黛綠莫須添山芋纖

衣宮繡滿干布作衣銀釵揮髮野花蕭蕩丹

江上柳盛酒土人割柳趁市墟頭箸裹蒸

為歌盛酒

不誅鳳頭尖○無行纏○綠荷包飯起城人○莫笑短裙登涉便碩人○

其四

習習春風颭細衫。紅霞影裏踏仙巖。攬擷。

[illegible]

識
海
山
子
武
小
南
桃
葉
舞
成
鶯
院
兒
撞
人
以
被
覆

竹○枝○歌○就○燕○呢○喃○
 平○歌○竹○枝○
 諸○彙○俗○喜○
 殷○勤○識○得○曲○中○
 藏○海○山○式○鳴○桃○葉○舞○成○鶯○睨○
 柳○子○小○南○桃○葉○舞○成○鶯○睨○
 首○作○桃○葉○舞○
 獐○人○以○被○覆○

意微是仲尼不忍楚

江右李潔巽甫氏題

歌僊劉三妹傳

上谷孫芳桂技藝甫撰

楚黃劉汝璉更生甫箋

歌僊名三妹其先漢劉晨之苗裔流寓貴州

即今潯州府貴縣非貴州布政西山水南村父尚義生三女

長大妹次二妹皆善歌蚤適有家而歌不傳

少女三妹生于唐中宗神龍五年己酉

按唐中宗

神龍三年即改元景龍云神甫七歲即好筆

龍五年誤宜作景龍三年墨聰明敏捷時呼為女神童年十二通經史

善為歌父老奇之試之頃刻立就十五艷姿

初成歌名益盛聲以千里之內聞風而來或

一日或二日率不能和而去十六其父納邑

人林氏聘來和歌者仍終日填門雖與酌答

不拒而守禮甚嚴也十七將子歸有邕州

即

南寧府

白鶴鄉少年張偉望者美丰容讀書解

音律造門來訪言談舉止皆合歌節鄉人敬

之敬字描粵人重築臺西山之側令兩人登
歌性情如化工

臺為三日歌臺階三重輪以紫檀幕以絲段

百寶沅蘇周乎西角三妹服較室龍鱗之輕

綃色亂飄霞頭作兩丫髻餘髮散垂至腰曳

雙綫之寶帶躡九鳳之紋履

雙眸○眈○眈○掩○映○九○華○翦○影○之○間○少○年○着○烏○紗○

搖○衣○繡○衣○執○節○而○立○于○右○是○日○風○清○日○麗○山○

明○水○綠○粵○民○及○徯○徯○諸○種○人○圍○而○觀○之○男○女○

數○百○層○咸○望○以○為○僊○矣○兩○人○對○揖○三○讓○少○年○

乃○歌○芝○房○燁○燁○之○曲○取靈芝無根之三妹答

以○紫○鳳○之○歌○紫鳳屬離方取其觀○之○人○莫○不○

嘆○絕○少○年○復○歌○桐○生○南○嶽○張還以鳳比劉以

桐自北待其來連

三妹以蝶飛秋草和之恨其相金之即已

秋花而少年忽作變調四歌皆原本古相如

尚也至是張忽變用時調而三曰朗陵花家

朗陵盛稱其鄉士之詞甚哀切三迭則歌南

美欲劉從之以歸也詞甚哀切三迭則歌南

以白石其石山在貴之西南白取其不潘石

不發言已之鍾清則甚益悲激苦不任其筆

者親之人皆為歡歎志傷其自此迭唱迭和

更不窮不沿舊辭不夙構日唱數百歌隨口

昨作爲諸種人聲音爲歌詞各如其意之所

欲出雖彼之專家弗逮也遇某種人即爲某

人皆奉爲師如宗家五葉之素一他笑于是觀者益多人人忘

歸矣三妹因請于衆曰此臺尚低人聲喧雜

山有臺願登之爲衆人壯七日遂易前服作

漢批少年皓衣玄裳登山偶坐而歌山高詞

不侵辨聲更清逸如聽鈞天之响矣至七日

望之儼然弟聞歌聲衆命二童子上省還報

曰兩人化石矣西山上爲七星巖下有七星

佛猶聞有唱和之聲焉共登山驗之遂以爲兩人仙云

相與羅拜時玄宗開元十三年乙丑正月巾

句也至今粵人會歌粵俗會歌各以其盛于

上元蓋其遺云

野史氏曰粵之秀其盡鍾于女子乎白有綠
珠容有玉環皆名列正史傳之天下可爲盛
美然綠珠之傳也以石崇玉環之傳也以玄宗
宗而三妹獨無所附以聲自振起彼男子綉
衣者反附之以傳焉雖其名止兩粵粵人家
好歌世世姐而豆之不衰又不徒虛名之傳
也夫又曰粵之閨秀以知音著于粵者不獨

三妹前此，况英臺，見龍師之女，相傳與火

後此千金，狼人失其姓，與高西相比品，人

事未，譯和音所之屈，北方之人獨知有

英臺者，以元人同窓傳奇耳，同窓讀書之說

蓋為賢者諱，英臺與山伯亦以歌合，其事不

粵人即唱歌為讀書，猶歌云：英臺家藤江遺

祠，讀書便是劉三妹，可徵矣。英臺將筭結

次惡事

五

絲臨江而歌會者千百人。唯山伯能和之。而
父母已納馬氏之聘矣。兩人夾江互相和。不
寢不食。以至於死。而化為蝴蝶。三妹之事亦
與相類。特無傳其奇者。致不得如英臺之傳
播中州。使婦人孺子皆識其名。惜哉。

歌仙三昧行 昧妹土人通作

新安閩 叙崔瞿甫撰

天台苗裔謫人間。三昧行歌自往還。父維尚
義斯季女。水南村世貴西山。李唐代值景龍
中。粵人咸謂女神童。是時昧年甫七歲。聰明
絕俗。渾無對。及年十二。盡淹通。歌聲繚繞舞
蛟龍。艷姿初奠鄰村雁。如花及笄光流盼。千

里聞風赴唱。醉其誰能和。皆星散白。雀鄉中。
美少年。丰容舉止。自翩翩。每談音律。中歌節。
鄉人起敬。盡流連。于馬臺築西山側。登臺醉。
對歌。三日臺上。三重幹。紫檀彩幕。流蘇懸百。
尺龍鱗。綃色亂飄霞。餘髮垂腰。兩鬢了絲。履。
紋繚。雙纒。綰迴波。掩映九華扇。倚玉兼葭。反。
自疑。娉娉。儂儂。影離離。持節節。歌歌。自節風。

清日麗天和。悅。層層。種目。看。場。圓。雨。人。揖。讓。
歌。載。闋。芝。房。紫。鳳。暨。桐。生。蝶。飛。秋。草。風。流。歌。
忽然變作清商調。朗陵花擬六郎貌。豈知白
石有堅貞。南山安得更移文。哀音激切不成
響。行道歎。歡盡。懸賞。綢繆倡和迭。無窮宛轉
歌。喉調益工。更上高臺歌。七日。浹。粧。編。服。殊
難測。歌聲清。邈。漸。無。聞。儼。然。忽。化。晉。成。石。卽

觀石貌兩端妍○寫霍悠悠○遷若仙○至今粵女
歌○成○俗○英○基○并○化○梁○山○伯○藤○江○峽○廟○猶○突○兀○
蝴○蝶○雙○飛○不○相○失○土○人○清○夜○屢○聞○歌○特○祀○歌○
仙○白○石○阿○譜○得○歌○成○供○一○本○情○態○音○聲○自○娘○
排○

始造歌者劉三妹遺蹟

懷城魯光國述

劉三妹不知何時何許人相傳爲始造歌者
生而聰慧解音律遊戲得道嘗往來兩粵間
兩粵溪峒種類最繁所過之處咸諳其語過
某種人即依某種聲音作歌與之唱和某種
人永奉爲式焉同時又言白鶴秀才者亦善

歌相遇於邑之西山相與登山而歌粵西之
民與裔不遠數百里皆裹糧從之歌處名七
星巖後有兩人兩石湧出岩巔宛相對立一
男形曰秀才石一女形曰婦人石婦人石云
郎劉之化身也每風月夜隱隱聞歌唱之聲
自此居人善歌者益多或至廢業堪輿家謂
於地弗利推破其口遂止邑之南山有洞亦

劉唱歌屢其岩亦以白鶴名土人祀劉于洞

中凡作歌者不論民與狼獾瑤山子等類歌

成又先供一本祝者藏之有求歌者訖而錄

焉不得携出漸積遂至數篋兵後蕩然矣南

山之南又五里許亦脊洞曰劉三妹洞呼之

輒應云

魯生曰劉三妹之名邑志不載而石人之說

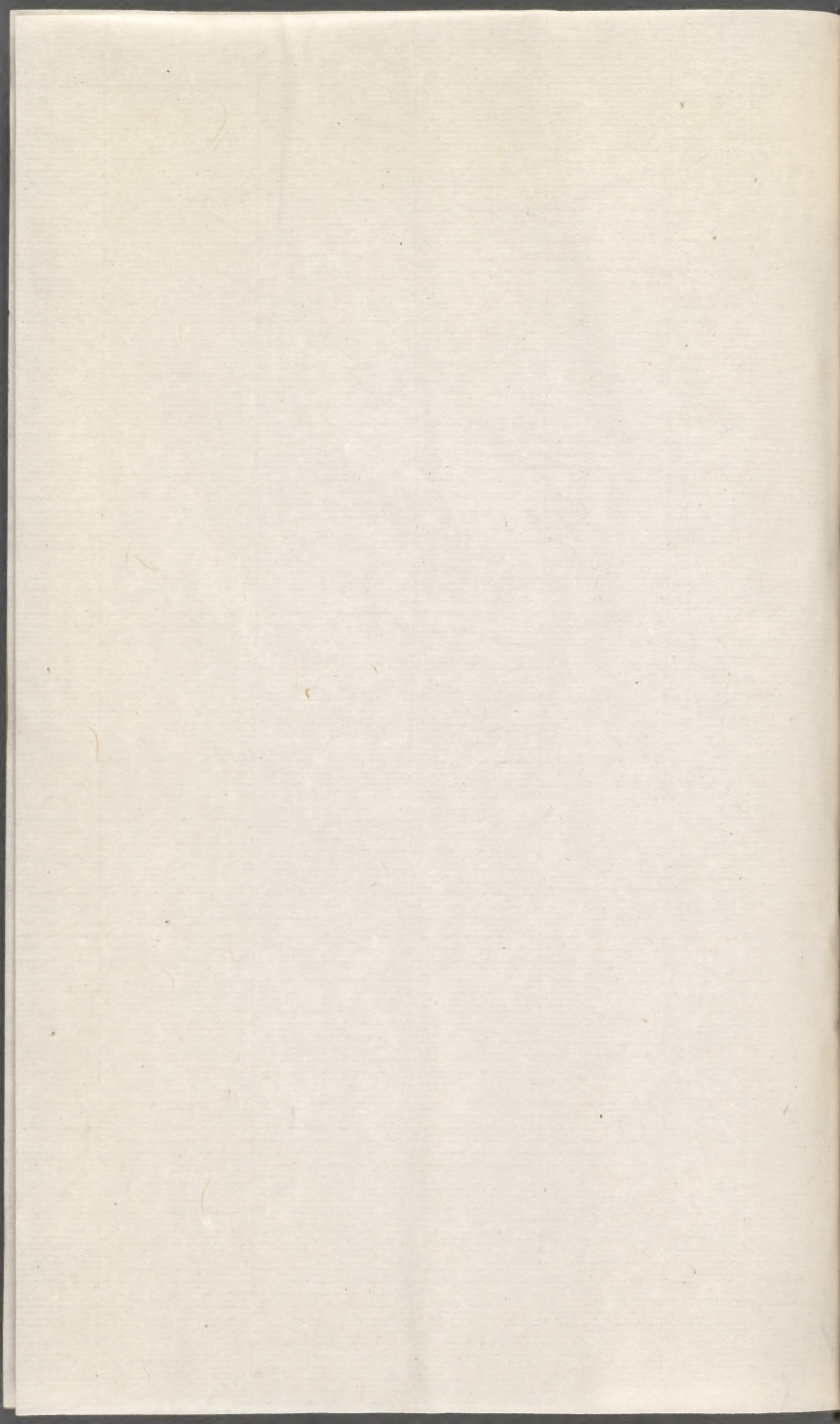
因詳也○予嘗從邑侯楊公○閩人諱公遊西山○

揚公○以佚事訊予○予舉以對○揚公遂口占一○

絕云○風流逸響○未會闌○彷彿清歌○出碧壑○可○

惜○歌教今已絕○月明空照○兩峯寒○其感人亦○

深矣哉○



因許也○帝嘗從也○美陽谷○國○人○公○道○

陽公○以○佚○事○執○予○予○事○以○對○陽○公○道○

絕○云○以○流○通○聖○義○會○國○務○德○清○軟○中○碧○

○軟○族○今○已○絕○月○明○空○照○而○墨○寒○其○威○人○

○漆○是○成○

